

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 104 (1986)
Heft: 26

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.02.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Wettbewerbe

Plateau de Pérolles à Fribourg

L'Etat de Fribourg et la Ville de Fribourg ont ouvert un concours de projet à deux degrés, au sens de l'article 7 du règlement des concours d'architecture de la SIA 152. Le programme du premier degré prévoyait pour l'Etat la construction d'une école technique complète avec ses secteurs traditionnels: génie civil, architecture, électrotechnique, mécanique technique, chimie, école de chefs de chantier. Pour la Ville, la construction d'un centre d'expositions et de loisirs comprenant: halle des fêtes, halle d'expositions, salle de concerts, abri de protection civile, parking de dissuasion, parking souterrain et d'autres implantations laissées à la libre appréciation des concurrents. Il s'agissait de traiter notamment les points suivants: insertion dans le contexte urbain, respect de l'environnement naturel, caractère «Entrée de Fribourg», relations avec les constructions voisines, variétés des fonctions, possibilité de construction par étapes, programmes de réalisation des divers bâtiments plus ou moins détaillés selon l'urgence des besoins en locaux.

1er prix (25 000 Fr. avec mandat d'exécution): Daniel Herren + Karl Damschen, Berne, avec la participation de Kathrin Brunner, Lucio Calavitta et Heidi Reich, artiste; ingénieurs-conseils: Bernard Baeriswyl, Baeriswyl + Wicht SA, Fribourg

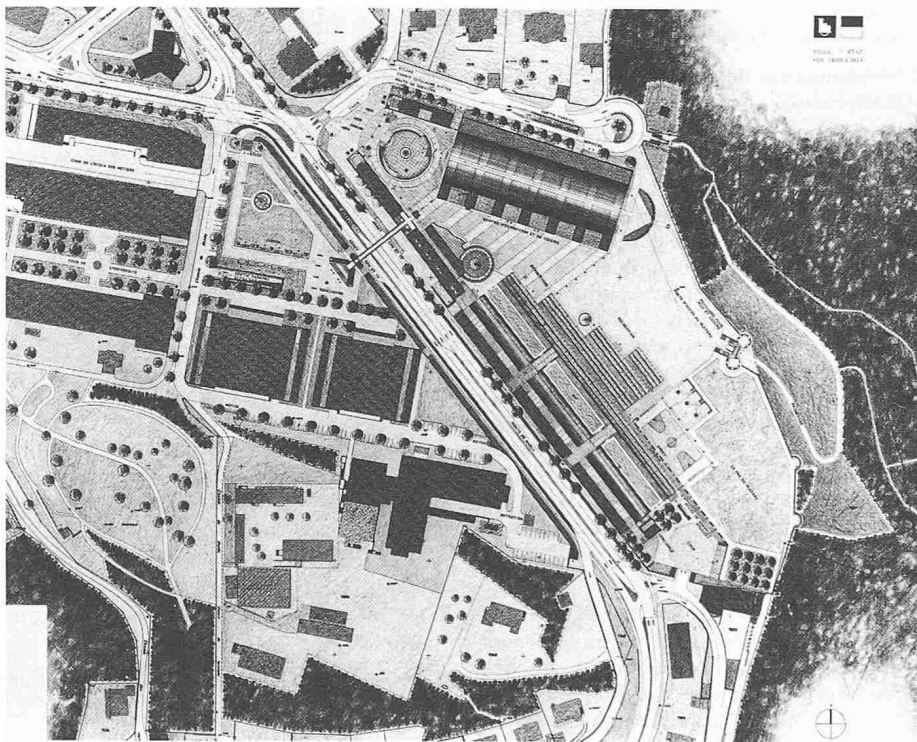
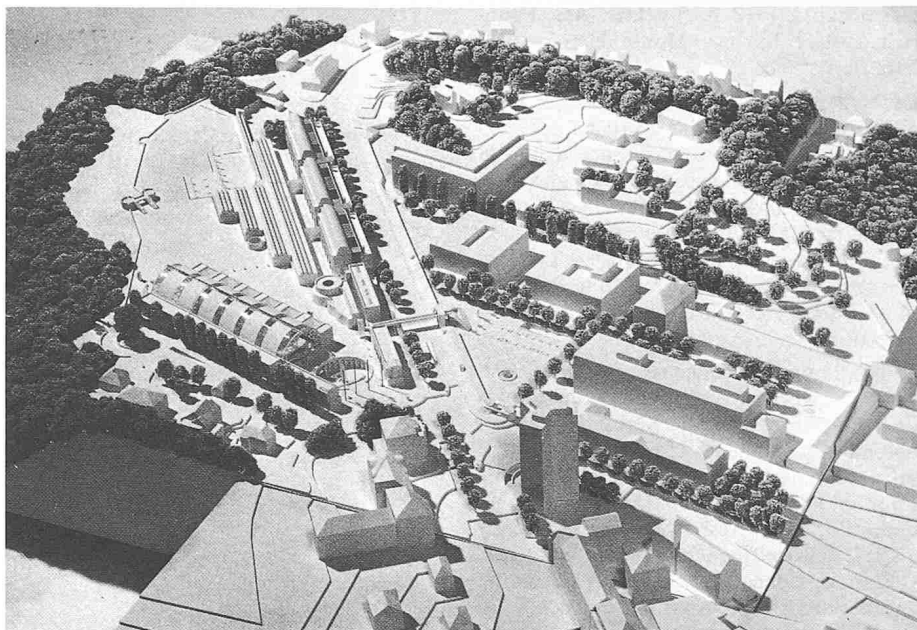
Extrait du rapport du jury

1er degré:

En ce qui concerne l'aspect urbanistique, l'auteur propose le développement du programme global sur le côté Est de la route de Marly en intégrant le massif de verdure des flancs de la Sarine dans l'ensemble de ses propositions. Les bâtiments principaux sont alignés le long de la route de Marly. Grâce au parti urbanistique adopté, l'auteur du projet prolonge la structure du boulevard de Pérolles, associant ce pôle urbain audit boulevard. Le concurrent s'est inspiré de l'échelle des édifices existants. Les volumes des nouveaux bâtiments s'intègrent de façon heureuse au tissu urbain. Le site s'en trouve valorisé. Les relations proposées avec le voisinage direct sont bonnes: le projet est réussi au point de vue urbanistique et visuel. L'implantation des nouveaux édifices favorise une bonne économie du terrain à disposition, permettant des agrandissements futurs dans un cadre restreint. Le projet s'intègre particulièrement bien dans le cadre plus large de l'ensemble de Pérolles.

2e degré:

Les qualités urbanistiques relevées au 1er degré sont maintenues. L'orientation des masses et la répartition des fonctions prend très habilement en compte l'axe majeur du boulevard de Pérolles et l'axe mineur de la route de la Fonderie. L'articulation entre ces deux axes de composition par une place-jardin triangulaire devant les bâtiments de l'Université, crée un espace aéré avant la fin du boulevard de Pérolles, qui est, lui, prolongé



jusqu'à la route de la Pisciculture. Le traitement des pleins et des vides entre le chemin Ritter et la route de Marly, en faisceau, est d'une grande subtilité. L'accès aux salles du CEL, en particulier à la salle de concert, est sensiblement amélioré, mais la fosse d'accès atteint une dimension excessive. Malgré le maintien de la route cantonale au niveau du sol, l'auteur met en valeur du terrain disponible dans le sens d'une utilisation rationnelle et économe du sol. En outre, le projet n'hy-

pothèque pas l'engagement ultérieur des espaces restants pour d'autres équipements.

*

Das Ergebnis wurde ausführlich in Heft 22/1986 veröffentlicht. Wir zeigen die Modellaufnahme und den Lageplan des erstprämiierten Projektes. Eine Darstellung aller ausgezeichneten Entwürfe wird in einem späteren Heft folgen.

Home pour personnes âgées à Vully FR

Le présent concours est organisé par L'Association des communes du Moratois pour l'assistance aux personnes âgées. Il s'agit d'un concours public de projets au sens de l'art. 6 du Règlement SIA No 152. Ont le droit de participer les architectes ayant leur domicile ou leur siège social dans le canton de Fribourg depuis au moins le 1er janvier 1985, et étant inscrits au registre des personnes auto-

risées conformément aux art. 186 al. 3 lit. a et 187 lit. a, b, c et d LATeC du 9 mai 1983. Sont applicables, en ce qui concerne le droit de participation, les art. 24 à 30 du Règlement SIA No 152 et le commentaire de l'art. 27.

Membres professionnels du jury: P. Nicolet, architecte cantonal, Fribourg, P. Clémenson, Bern, A. Roost, Berne, F. Rumpf, Berne, A. Riesen, Berne (suppléant). Secrétariat

du concours: FRB Architekten AG, Fähnrich Riesen Bucher, Monbijoustrasse 22, 3011 Bern.

Le montant total pour 5 à 6 prix et pour d'éventuels achats est fixé à 36 000 Fr.

D'éventuelles questions concernant le concours peuvent être posées jusqu'au 9 août 1986. Les plans doivent être remis à la poste au plus tard le 22 novembre 1986, la maquette au plus tard le 5 décembre 1986. Les projets peuvent aussi être déposés à la Préfecture du Lac, à Morat, les jours précités avant 17 heures.

Le programme du concours est à disposition des intéressés à partir du 16 juin 1986 auprès de la Préfecture du Lac, à Morat. Il peut être obtenu gratuitement. L'inscription doit se faire au plus tard jusqu'au 4 juillet 1986. Pour obtenir la documentation complète un dépôt de 200 Fr. est à verser sur le CCP 17-26-2 Service financier du district du Lac. (Mention: Concours home pour personnes âgées Vully.) Le versement du dépôt est considéré comme inscription. Le home comprend 30 lits, avec l'infrastructure nécessaire conformément au programme des locaux.

Überbauung des Bahnhofareals Zürich-Selnau

Der Stadtrat von Zürich veranstaltete im März 1985 einen öffentlichen Wettbewerb in zwei Stufen für eine Überbauung des Bahnhofareals Selnau. Teilnahmeberechtigt waren alle Architekten, die seit mindestens dem 1. Januar 1984 Wohn- oder Geschäftssitz in der Stadt Zürich haben oder die Bürger der Stadt sind. Die erste Stufe wurde in Form eines Ideenwettbewerbes durchgeführt, zur zweiten Stufe wurden die Verfasser der in der ersten Stufe ausgewählten Projekte zugelassen. Das Projektierungsgebiet umfasste das Bahnhofareal zwischen Selnau-, Sihlamts- und Sihlhölzlistrasse, das rund 8300 m² misst. Zu planen war eine Wohnüberbauung von mindestens 12 000 m² Bruttogeschossfläche und 6000 m² Wohnfläche.

Ergebnis: Es wurden 114 Projekte eingereicht. Ein Entwurf musste wegen fehlender Unterlagen von der Preiserteilung, ein weiterer wegen Verletzung von Programmvorschriften von der Preiserteilung ausgeschlossen werden. Nach der ersten Stufe erhielten die Verfasser von 16 Projekten Gelegenheit, an der zweiten Stufe teilzunehmen. Die Namen dieser Architekten blieben dem Preisgericht unbekannt. Ergebnis nach der zweiten Stufe:

1. Preis (10 000 Fr.): Martin Spühler, Zürich; Mitarbeiter: Koni Hürlimann, David Munz

2. Preis (9000 Fr.): Suter + Suter, Generalplaner, Zürich; Entwurf: Hansjörg Straub

3. Preis (8000 Fr.): Schwarz & Meyer, Zürich; ingenieurtechnische Beratung: E. Jungo, Zürich

4. Preis (7000 Fr.): Miroslav Sik, Zürich

5. Preis (6000 Fr.): Steiger Partner AG, Zürich; verantwortlicher Partner: J.P. Bransch; Mitarbeiter: Alexander Fickert

6. Preis (4000 Fr.): Kuhn & Stahel, Zürich; Projektverfasser: W. Fischer

7. Preis (3600 Fr.): Kreis, Schaad, Schaad, London

8. Preis (3400 Fr.): Peter Germann + Georg Stulz, Zürich; Mitarbeiter: Jan Noordtzi

9. Preis (3000 Fr.): Schwarz + Gutmann, Zürich

Die weiteren Verfasser der zur zweiten Stufe zugelassenen Projekte:

- Hans Zangger, Zürich; Mitarbeiter: G.M. Bassin, Th. Zangger

- Roland Frei, Zürich; Mitarbeiter: Aurelio Vaccani

- Thomas von Ballmoos, Zürich, Urs Esposto, Zürich

- Christoph Wyler, Andreas Jung, Zürich

- I+B Architekten, Itten und Brechbühl AG, Zürich; Mitarbeiter: M. Boesch, C. Stamm, J. Krarup

- GAP Architekten, Zürich, O. Glaus, B. Allemann, E. Bringolf, J.P. Freiburghaus, H. Stünzi; Mitarbeiter: St. Gantenbein, R. Gliott, P. Grawehr

- K. Hauenstein & J.C. Wehrli, Zürich; Mitarbeiter: M. Glättli

Das Preisgericht empfahl dem Stadtrat, die Verfasser der fünf erstangierten Entwürfe zu einer Überarbeitung einzuladen. Das Preisgericht setzte sich wie folgt zusammen: H.R. Rüegg, Stadtbaumeister, Vorsitz, Stadtrat Dr. R. Aeschbacher, Vorstand Bauamt I, Stadtrat W. Küng, Vorstand Finanzamt, P. Stünzi, Chef des Gartenbauamtes, F. Wernli, Liegenschaftsverwalter der Stadt Zürich, die Architekten Max Lechner, Zürich, Roland Leu, Feldmeilen, Adrian Meyer, Baden, Katharina Steib, Basel, Adolf Wasserfallen Zürich; Berater: Dr. M. Lenzlinger, Energiebeauftragter der Stadt Zürich.

Altersheim Leubringen BE

Die Gemeinde Leubringen veranstaltete einen Projektwettbewerb unter zwölf eingeladenen Architekten für ein Altersheim mit Pflegemöglichkeit und Stützpunktfunktion sowie für eine Zivilschutzanlage und ein Feuerwehrmagazin. Ergebnis:

1. Preis (8500 Fr.): Carlo Galli + Partner, Biel; Mitarbeiter: Andrea Molinari, Jean-Pierre Joliat

2. Preis (4000 Fr.): Alain-G. Tschumi, Biel, Pierre Benoît

3. Preis (3000 Fr.): Thomas Hostettler und F. Leuenberger, Biel; Mitarbeiter: E. Diserens

4. Preis (2000 Fr.): B. de Montmollin, Biel; Mitarbeiter: Chr. Arm, J.-P. Didier, J.-P. Prati

5. Preis (1500 Fr.): Flurin Andry, Georg Habermann, Biel; Mitarbeiter: Domenic Andry

6. Preis (1000 Fr.): Atelier d'architecture Cooplan, Biel; Henri Mollet, Jean-Pierre Bechtel, Mitarbeiter: Rolf Weber, Jean-Pierre Léchet, Erich Fahrner

Ankauf (8000 Fr.): Flückiger und Mosimann, Biel; Mitarbeiter: Christine Gerber, Bernadette Klausner, Daniel Leimer, Roberto Sartori

Jeder Teilnehmer erhielt zusätzlich eine feste Entschädigung von 1000 Fr. Fachpreisrichter waren Marie-Claude Béatrix, Zürich, E.M. Buser, Stadtbaumeister, Biel, Regina Gonthier, Bern, Peter Schenk, Steffisburg, Martin Sturm, Langnau, Edgar Studer, Magglingen, Hans K. Müller, Bern, Ersatz.

Die Projekte sind vom 23. Juni bis zum 4. Juli im Gemeindehaus Leubringen ausgestellt. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 17 bis 19 Uhr, Samstag von 10 bis 12 und von 14 bis 16 Uhr.

Überbauung Kirchgasse in Unterseen BE

Die Einwohnergemeinde Unterseen veranstaltete einen öffentlichen Ideenwettbewerb für die Um- und Neugestaltung der Gebäudegruppen an der Kirchgasse/Haberkerngässli/Beatenbergstrasse. Teilnahmeberechtigt waren Architekten, die in den Gemeinden Unterseen, Matten und Interlaken seit mindestens dem 1. Januar 1985 Wohn- oder Geschäftssitz haben. Zusätzlich wurden zehn auswärtige Architekten zur Teilnahme eingeladen. Es wurden fünfzehn Entwürfe beurteilt. Ergebnis:

1. Preis (20 000 Fr.): Mario Campi + Franco Pessina, Lugano

2. Preis (19 000 Fr.): Rolf Mühlethaler, Bern

3. Preis (14 000 Fr.): Hanspeter Bysaeth und Alois Linnke, Meiringen, Mitarbeiter: Markus Ruc

4. Preis (4000 Fr.): Hans-Ulrich Meyer, Bern; Mitarbeiter: Ursula Egger, Roger Schneider, Christa Suter, Gerold Vomsattel

5. Preis (3000 Fr.): Edi Stuber, Olten

Das Preisgericht empfahl dem Veranstalter, den Verfasser des mit dem ersten Preis ausgezeichneten Projektes mit der Entwicklung der Übergangsbauordnung mit zugehörigen Vorschriften zu betrauen. Im Rahmen der Weiterbearbeitung ist die im Beschrieb aufgeführte Kritik zu berücksichtigen.

Fachpreisrichter waren Rolf Hesterberg, Bern, Prof. Dr. Paul Hofer, Hans Hostettler, Bern, Pietro Prina, Stadtplaner, Olten, Edwin Rausser, Bern Ersatz.

Bauten für das Sicherheitskorps, Untersuchungsgefängnis, Motorfahrzeugkontrolle, Vaduz FL

Die Landesverwaltung des Fürstentums Liechtenstein veranstaltete einen öffentlichen Projektwettbewerb für die baulichen Anlagen des Sicherheitskorps, eines Untersuchungsgefängnisses sowie der Motorfahrzeugkontrolle. Teilnahmeberechtigt waren selbständig erwerbende Fachleute mit liechtensteinischer Staatsbürgerschaft sowie selbständig erwerbende Fachleute mit Geschäftssitz im Fürstentum seit dem 1. Januar 1983. Es wurden neun Entwürfe beurteilt. Zwei Projekte mussten wegen Verletzung von Programmbestimmungen von der Preiserteilung ausgeschlossen werden. Ergebnis)

1. Rang, 1. Preis (12 000 Fr. mit Antrag zur Weiterbearbeitung): H. Ospelt, Vaduz

2. Rang, 2. Preis (10 000 Fr.): Walter Boss, Vaduz

3. Rang, Ankauf (5000 Fr.): H.W. Schädler, Triesenberg

4. Rang, 3. Preis (4500 Fr.): Silvio Marogg, Triesen

5. Rang, 4. Preis (3500 Fr.): Estermann & Marxer AG, Eschen

Fachpreisrichter waren Andreas Liesch, Chur, Kurt Huber, Frauenfeld, Walter Walch, Vaduz, Wolfgang Luther, Vaduz.

Turn- und Mehrzweckhalle in Bondo GR

Der Kreis Bergell und die Gemeinde Bondo veranstalteten einen öffentlichen Projektwettbewerb für eine Turn- und Mehrzweckhalle mit Zivilschutzanlage. Teilnahmeberechtigt waren alle Architekten mit Wohn- oder Geschäftssitz seit dem 1. Januar 1985 im Engadin, Bergell, Münstertal, Puschlav, Misox-Calanca oder in Bivio. Es wurden 18 Entwürfe beurteilt. Drei Projekte mussten wegen Verletzung von Programmbestimmungen von der Preiserteilung ausgeschlossen werden. Ergebnis:

1. Preis (6000 Fr.): H. Bauder, Bever
2. Preis (5800 Fr.): Beat Consoni, Scuol; Mitarbeiter: M. Keller
3. Preis (5000 Fr.): Obrist + Partner, St. Moritz, Mitarbeiter: C. Chassot, D. Felber
4. Preis (2200 Fr.): Ruch + Hüsler, St. Moritz
5. Preis (2000 Fr.): Rolf Som, Pontresina

Ankauf (4000 Fr.): Renato Maurizio, Maloja; Mitarbeiter: M. Koller

Das Preisgericht empfahl dem Veranstalter, die Verfasser der drei erstrangierten Projekte zu einer Überarbeitung einzuladen. Fachpreisrichter waren A. Bandi, Chur, B. Gerosa, Zürich, M. Kasper, Zürich, H. Menn, Chur, M. Pauli, Zürich.

Preise**Médaille d'Or/Prix UIA 1987**

Die UIA, Union Internationale des Architectes, macht auf die im nächsten Jahr zu vergebenden Preise und Auszeichnungen aufmerksam. Es handelt sich um die im Januar 1985 erstmals zugesprochene Goldmedaille und um vier zusätzliche Preise. Wir veröffentlichen im folgenden einen Auszug aus dem entsprechenden Reglement. Bewerbungen bzw. Vorschläge sind dem Comité suisse der UIA bis zum 15. September einzureichen, das sie in seiner Herbstsitzung prüfen wird. (Comité suisse de l'UIA, c/o Generalsekretariat SIA, Selnaustr. 16 Postfach, 8039 Zürich).

Règlement des Prix UIA

Afin d'encourager des mérites, des talents ou des actions ayant une portée internationale, l'UIA a institué un nouveau prix suprême intitulé «Médaille d'Or de l'UIA pour les contributions exceptionnelles à l'architecture» qui aura priorité sur les quatre autres Prix UIA. Le Prix même sera une petite médaille en or massif sur laquelle sera gravé «UIA Gold Medal», la date, et le nom du lauréat. Il sera attribué à un architecte pour une contribution exceptionnelle à l'architecture, tenant compte de tous les aspects architecturaux dans plusieurs bâtiments construits durant une certaine période.

En hommage à la mémoire des premiers présidents de l'Union, quatre autres Prix spécifiques seront décernés pour la planification, la technologie, l'éducation, et les établissements humains:

- *La planification*: Le Prix UIA pour l'urbanisme ou l'aménagement des territoires, à la mémoire de Sir Patrick Abercrombie, premier président de l'UIA

- *La technologie*: Le Prix UIA de la technologie appliquée à l'architecture, à la mémoire de M. Auguste Perret, ancien président d'honneur de l'UIA

- *L'éducation*: Le Prix de la critique architecturale ou de l'éducation architecturale, à la mémoire de M. Jean Tschumi, ancien président de l'UIA

- *Les établissements humains*: Le Prix UIA pour l'amélioration de la qualité des établissements humains, à la mémoire de Sir Robert Matthew, ancien président de l'UIA.

Les candidatures seront présentées par les sections de l'UIA, ou par des groupements d'architectes, étant entendu qu'une section peut proposer des candidats, quelles que soient leurs nationalités et résidences.

Preis des Deutschen Stahlbaues 1986

Der Deutsche Stahlbau-Verband verleiht zum achten Male den «Preis des Deutschen Stahlbaues». Mit dem Preis werden Personen oder Gemeinschaften für eine architektonische Leistung auf dem Gebiet des Hochbaues ausgezeichnet, bei der die Möglichkeiten des Stahls in besonders guter Weise genutzt und gestalterisch zum Ausdruck gebracht wurden. Der Preis wird verliehen für ein in der Bundesrepublik einschliesslich West-Berlin errichtetes Bauwerk oder für ein im Ausland ausgeführtes Objekt, dessen Urheber Staatsbürger der Bundesrepublik Deutschland ist. Das Objekt muss nach 1980 fertiggestellt worden sein.

Um den Preis des Deutschen Stahlbaues können sich Architekten bewerben; darüber hinaus behält sich der Auslober vor, die geistigen Urheber ihm geeignet erscheinender Objekte zusätzlich um die Bewerbung zu bitten.

Der Preis ist mit 10 000 DM dotiert. Er wird durch eine unabhängige Jury verliehen. Ihr gehören an:

Prof. Günther C. Dettmann, Beratender Ingenieur VBI, Hamburg; Prof. Uwe Kiessler, Architekt, München, Träger Deutscher Stahlbaupreis 1984; Prof. Erich Schneider-Wessling, Architekt, Köln; Otto Schultz-Brauns, Architekt, München; Prof. Peter Schweger, Architekt, Hamburg, Träger Deutscher Stahlbaupreis 1974; Dr. Werner Strodthoff, Architekturkritiker, Köln.

Die Ausschreibungsunterlagen sind anzufordern beim: Deutschen Stahlbau-Verband DSTV, Informationszentrum Bauen mit Stahl, Ebertplatz 1, 5000 Köln 1, Tel.: 0221/7731-128/129. Die Übergabe des Preises erfolgt beim Stahlbauforum während des Deutschen Stahlbautages 1986 in Hamburg am 21. November.

Franz Vogt-Design-Preis

Teilnahmeberechtigt sind Gestalter im Bereich des «industrial design» und der Architektur. Die Voko Franz Vogt & Co., Giessen, schreibt erstmalig einen internationalen Design-Wettbewerb aus. Er ist mit 75 000 DM dotiert.

Unterlagen sind erhältlich bei: Voko Franz Vogt & Co., Abteilung VM, Postfach 6540, 6300 Giessen.

Voluma-Gestaltungspreis 1986

Für den Voluma-Preis 1986 wurde das Thema «Shop-Design» ausgewählt. Die Firma Voluma AG ist Herstellerin des Voluma-Verbindersystems. Sie schreibt jedes Jahr einen Preis aus für besonders gute, dem System entsprechende Konstruktionen. Gewertet werden dabei realisierte oder nur geplante Ladeneinrichtungen, Shop in the Shop, Verkaufsdiskontrollen sowie einzelne Elemente oder Baukästen für Theken, Vitrinen usw. Die Lösungsvorschläge sollten folgende Bewertungskriterien berücksichtigen: individuelle, auch extravagantere Gestaltung, Berücksichtigung branchenspezifischer Besonderheiten, formale Gestaltung entsprechend den marken- oder firmenspezifischen Merkmalen, einfaches Modul mit möglichst wenigen Teilen, jedoch grösstmöglicher Variabilität. Die besten drei Projekte zum gestellten Thema werden mit einer Preissumme von insgesamt 10 000 Fr. honoriert. Wettbewerbsunterlagen sowie Anmeldeformulare sind erhältlich bei der Voluma AG, St. Jakobstrasse 87, CH-9000 St. Gallen. Den Teilnehmern stellt die Voluma AG eine umfassende Dokumentation mit Mustern zur Verfügung. Eingabeschluss ist am 15. Oktober 1986.

Umschau**Chemische Industrie gründet Förderverein für Biotechnologie**

(dpa) Zur Förderung der Grundlagenforschung im Bereich der Biotechnologie hat der Verband der Chemischen Industrie einen Förderverein für die Gesellschaft für Biotechnologische Forschung (GBF) in Braunschweig gegründet. Der gemeinnützige Verein will die GBF als Grossforschungseinrichtung auf dem Gebiet der Biotechnologie finanziell und ideell unterstützen. Der Förderverein stellt der GBF zunächst für die kommenden drei Jahre eine Mio DM jährlich zur Verfügung.

Der Verband der Chemischen Industrie verfolgt damit das Ziel, die spezielle Aus- und Weiterbildung von Wissenschaftlern und die Zusammenarbeit zwischen Grossforschungseinrichtungen und industriellen Laboratorien zu fördern.

Als erste konkrete Massnahme ist geplant, ein Praktikumslabor bei der GBF in Braunschweig einzurichten. Ausserdem sollen aus Mitteln des Vereins Gastprofessuren und Forschungsstipendien finanziert werden. Mit wissenschaftlichen Veranstaltungen und Publikationen will man die Öffentlichkeit über Themen der Biowissenschaften und ihre technische Anwendung vermehrt informieren.

Die chemische Industrie hatte bereits 1982 einen «Fonds für Biologische Chemie» gegründet. An den Fördermassnahmen des Fonds für die Grundlagenforschung und den wissenschaftlichen Nachwuchs in diesem Bereich ist das Bundesministerium für Forschung und Technologie mit einem 40prozentigen Zuschuss beteiligt. Für einen Zeitraum von fünf Jahren (1983-88) stehen hierfür insgesamt 30 Mio DM zur Verfügung.